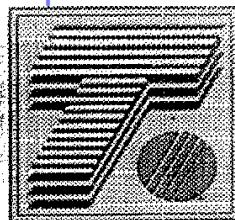
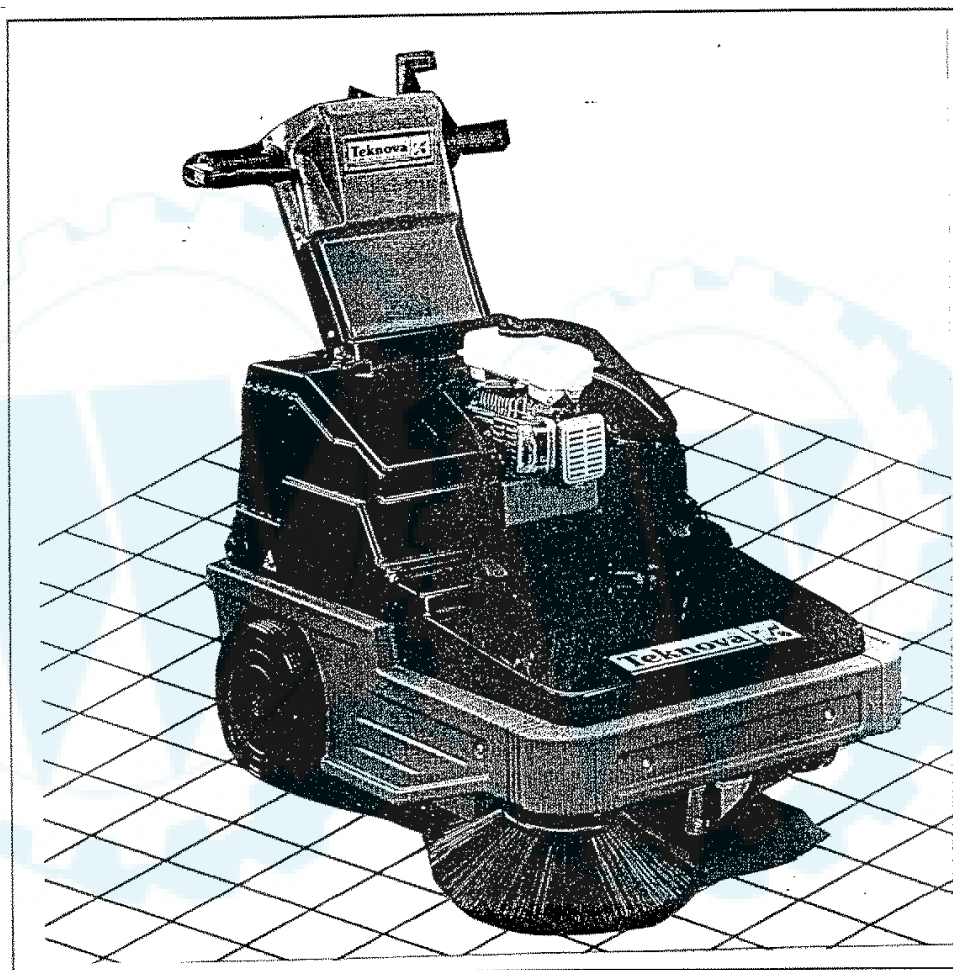


# Teknova<sup>®</sup>



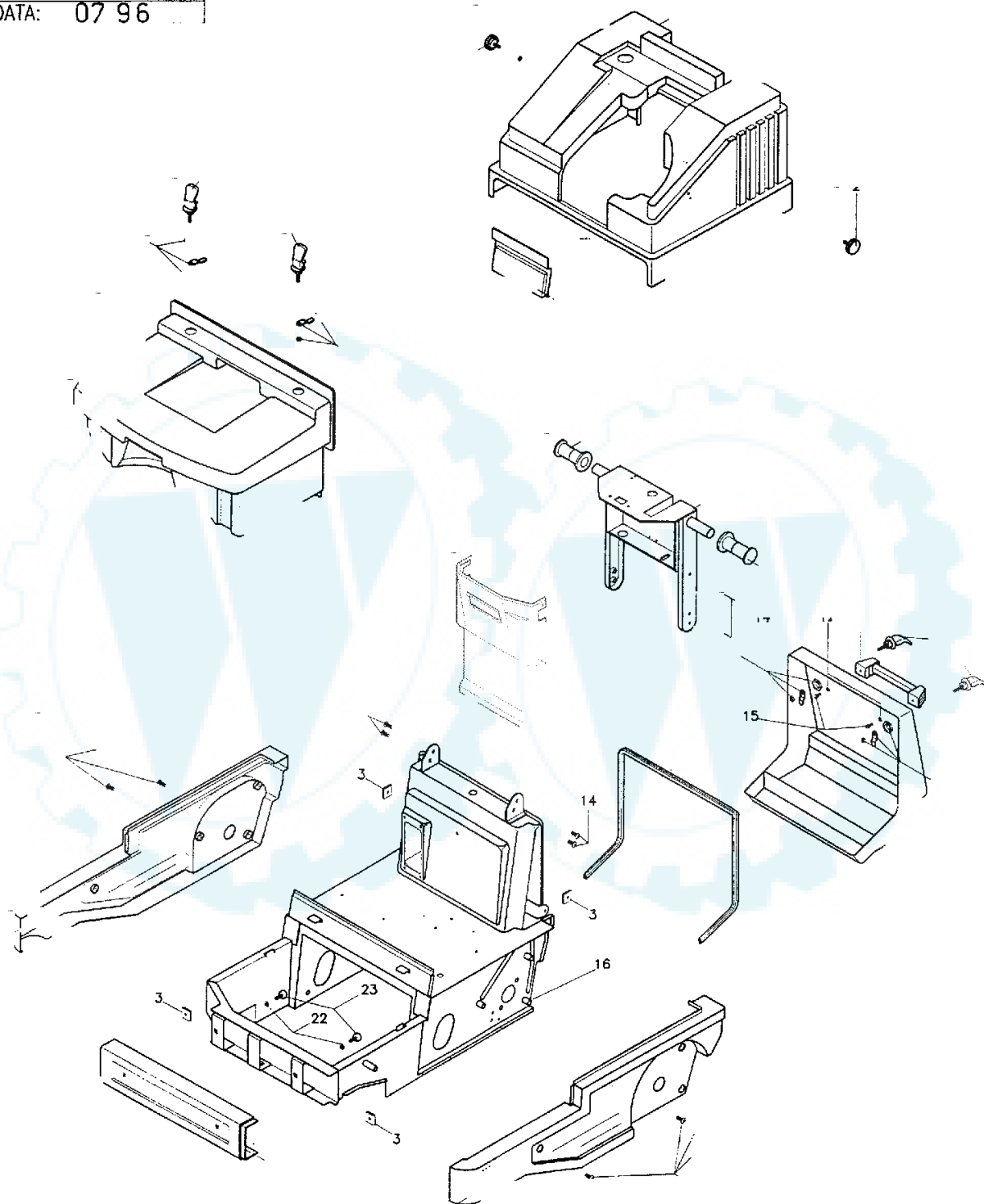
## TK 500 ST



PARTI DI RICAMBIO  
ERSATZTEILE  
SPARE PARTS  
PIECES DETACHÉS  
RECAMBIOS

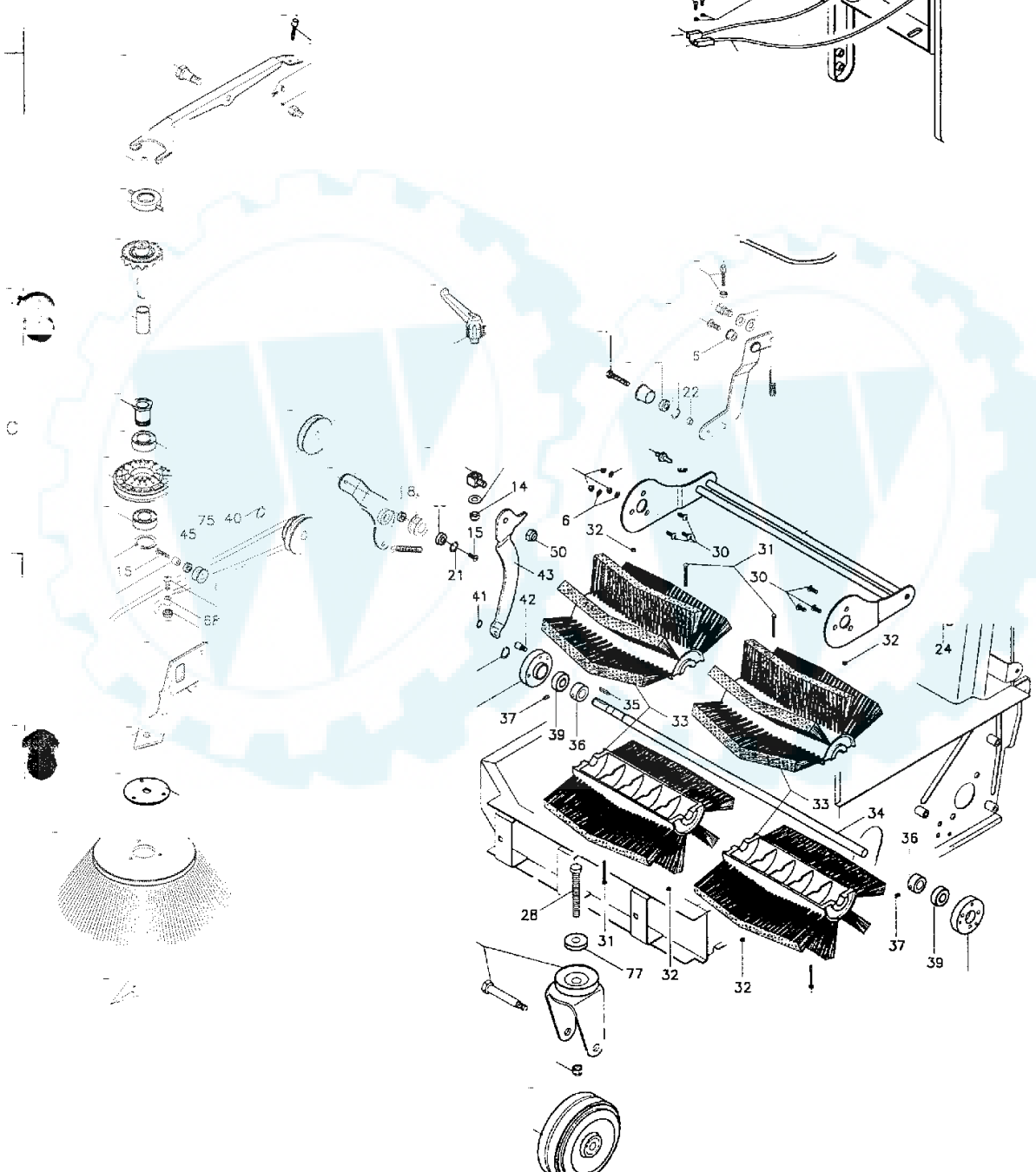
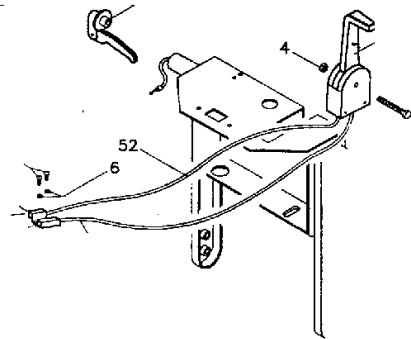
| Art. Code      | N° | Rif. | Descrizione                         | Description                  | Beschreibung                        | Description                      |
|----------------|----|------|-------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
| 2.190.012      | 1  | E-5  | Supporto motore HONDA               | Motor support HONDA          | Motorhalterung HONDA                | Support moteur HONDA             |
| 2.260.052      | 1  | E-5  | Supporto motore TECNAMOTOR          | Motor support TECNAMOTOR     | Motorhalterung TECNAMOTOR           | Support moteur TECNAMOTOR        |
| 2.120.148      | 2  | F-5  | Coprinuota Ø 200 Azzurro            | Blue wheels cover Ø 200      | Blau Raddeckel Ø 200                | Couvre roue Bleu Ø 200           |
| 2.120.085      | 2  | F-5  | Coprinuota Ø 200 Bianco             | White wheels cover Ø 200     | Weiss Raddeckel Ø 200               | Couvre roue blanche Ø 200        |
| 2.120.149      | 2  | F-5  | Coprinuota Ø 200 Grigio             | Grey wheels cover Ø 200      | Grau Raddeckel Ø 200                | Couvre roue gris Ø 200           |
| 2.120.084      | 2  | F-5  | Coprinuota Ø 200 Rosso              | Red wheels cover Ø 200       | Rot Raddeckel Ø 200                 | Couvre roue rouge Ø 200          |
| 39   1.105.234 | 3  | F-5  | Vite TBCE 6x10                      | Screw 6X10                   | Schraube 6X10                       | Vis 6X10                         |
|                | 3  | F-5  | Rondella 6x24                       | Washer 6X24                  | Scheibe 6X24                        | Rondelle 6X24                    |
|                | 4  | F-5  | Seeger esterno Ø 28                 | Outer snap ring Ø 28         | Aussenseeger Ø 28                   | Bague d'arrêt externe Ø 28       |
|                | 2  | F-5  | Cuscinetto HFL 1426 a rullini       | HFL 1426 roller bearing      | Nedellager HFL 1426                 | Palier HFL 1426 à rouleaux       |
|                | 2  | F-5  | Boccola esagonale                   | Exagonal bushing             | Sechseckant Büchse                  | Douille esagonale                |
|                | 2  | F-5  | Cuscinetto HK 1412 a rullini        | HK 1412 roller bearing       | Nedellager HK 1412                  | Palier HK 1412 à rouleaux        |
|                | 2  | F-4  | Ruota gomma                         | Wheel Ø 250x55               | Rad Ø 250 x 55                      | Roue Ø 250x55                    |
|                | 4  | E-4  | Vite TTDE 6x16                      | Screw 6x16                   | Schraube 6x16                       | Vis 6x16                         |
|                | 4  | E-4  | Rondella 6x12                       | Washer 6X12                  | Scheibe 6X12                        | Rondelle 6X12                    |
|                | 2  | E-3  | Chiavetta 5x5x15                    | 5x5x15 Key                   | Keil 5x5x15                         | Clé 5x5x15                       |
|                | 1  | E-2  | Albero trazione TK 500              | Drive Shaft TK 500           | Antriebswelle TK 500                | Arbre traction TK 500            |
|                | 3  | C-4  | Grano 6x10                          | Dowel 6x10                   | Zapfen 6x10                         | Ergot 6x10                       |
|                | 2  | D-2  | Supporto SBPFL 203                  | Support SBPFL 203            | Auflage SBPFL 203                   | Support SBPFL 203                |
|                | 1  | D-2  | Puleggia trazione                   | Traction pulley              | Zugriemenscheibe                    | Poulie traction                  |
|                | 1  | D-2  | Cinghia Z 29,5                      | Belt Z 29,5                  | Riemen Z 29,5                       | Courroie Z 29,5                  |
|                | 1  | C-4  | Flangia di bloccaggio giunto Trasco | Trasco joint blocking flange | Trasco Dichtung Blockierungsflansch | Bride de blocage du joint Trasco |
|                | 3  | B-1  | Seeger esterno Ø 15                 | Outer snap ring Ø 15         | Aussenseeger Ø 15                   | Bague d'arrêt externe Ø 15       |
|                | 4  | A-5  | Vite TE 8x25                        | Screw 8x25                   | Schraube 8x25                       | Vis 8x25                         |
|                | 4  | C-5  | Vite TBCE 8x10                      | Screw 8x10                   | Schraube 8x10                       | Vis 8x10                         |
|                | 8  | B-5  | Rondella 8x17                       | Washer 8x17                  | Scheibe 8x17                        | Rondelle 8x17                    |
|                | 1  | C-4  | Rondella 6x24                       | Washer 6x24                  | Scheibe 6x24                        | Rondelle 6x24                    |
|                | 1  | C-4  | Vite TBCE 6x16                      | Screw 6X16                   | Schraube 6X16                       | Vis 6X16                         |

|        |            |
|--------|------------|
| COD.   | 9.600.5101 |
| ESP.   | X 2 3 4 5  |
| TAVOLA | 1 TK 500ST |
| DATA:  | 07 96      |



| Rif. | Code      | N°     | Rif. | Descrizione                        | Description                      | Beschreibung                       | Description                        |
|------|-----------|--------|------|------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
|      | 2.120.134 | 1      | A-4  | Cofano super. TK500ST Bianco       | White Upper cover TK 500 S       | Weiss Oberdeckel TK 500 S          | Capot Superior Blanche TK 500 S    |
| 1    | 2.120.215 | 1      | A-4  | Cofano super. TK500ST Bianco Tecn  | White Upper cover TK 500 S Tecn. | Weiss Oberdeckel TK 500 S Tecn.    | Capot Superior Blanche TK500S Tecn |
|      | 2.120.128 | 1      | A-4  | Cofano super. TK500ST Rosso        | Red Upper cover TK 500 S         | Rot Oberdeckel TK 500 S            | Capot Superior Rouge TK 500 S      |
|      | 2.120.205 | 1      | A-4  | Cofano super. TK500ST Rosso Tecn.  | Red Upper cover TK 500 S Tecn.   | Rot Oberdeckel TK 500 S Tecn.      | Capot Superior Rouge TK500S Tecn.  |
| 2    | 1.320.030 | 2      | A-3  | Volantino Ø 40 M8x15               | Knob Ø 40 M8x15                  | Knöpfen Ø 40 M8x15                 | Pommeau Ø40 M 8X15                 |
| 3    | 1.105.201 | 4      | E-2  | Dado ingabbiato M8                 | Nut M 8                          | Mutter M 8                         | Ecrou M 8                          |
| 4    | 2.300.111 | 4      | B-1  | Serratura TEK Completa             | TEK locking                      | TEK Schließung                     | Tok Serrure                        |
| 5    | 2.200.201 | 1      | C-4  | Manico TK Scoppio verniciato       | Handgrip TK500 S painted         | Lenkstange TK 500 S lackiert       | Poignée TK 500 S verni             |
| 6    | 1.200.040 | 2      | C-3  | Manopola in gomma nera Ø24/24      | Rubber handle cover Ø 24/24      | Lenkstangengummideckung Ø 24/24    | Couvre-guidon en caoutch. Ø 24/24  |
| 7    | 2.120.118 | 1      | B-3  | Carter chiusura                    | Locking casing                   | Schließungengehäuse                | Carter de fermeture                |
|      | 2.120.107 | 1      | C-1  | Cassetto anteriore TK 500 Bianco   | White front drawer TK 500        | Weiss Vorder Schmutzbehälter TK500 | Bac avant blanche TK 500           |
| 8    | 2.120.213 | 1      | C-1  | Cassetto anteriore TK 500 Blu      | Blue front drawer TK 500         | Blau Vorder Schmutzbehälter TK500  | Bac avant bleu TK 500              |
|      | 2.120.022 | 1      | C-1  | Cassetto anteriore TK 500 Rosso    | Red front drawer TK 500          | Rot Vorder Schmutzbehälter TK500   | Bac avant rot TK 500               |
| 9    | 1.105.304 | 2      | A-3  | Rondella 8x17                      | Washer 8x17                      | Scheibe 8x17                       | Rondelle 8x17                      |
| 10   | 2.120.235 | 1      | D-3  | Carter chiusura manico Grigio      | Grey cable casing for the handle | Grau Handgriffkabelmantel Gehäuse  | Carter couvre-câbles poignée grise |
| 11   | 2.310.097 | 1      | D-5  | Maniglia Completa                  | Complete handle L. 183           | Vollst. Handgriff                  | Poignée complete                   |
| 12   | 1.105.325 | 2      | D-5  | Rondella 6x24x2                    | Washer 6x24x2                    | Scheibe 6x24x2                     | Rondelle 6x24x2                    |
| 13   | 1.320.048 | 1,5 Mt | D-4  | Guarnizione trafileato armato      | Reinforced gasket                | Verstärkt dichtung                 | Joint renforce                     |
| 14   | 1.105.236 | 8      | D-3  | Vite TBCE 6x16                     | Screw 6x16                       | Schraube 6x16                      | Vis 6x16                           |
| 15   | 1.105.361 | 2      | D-5  | Vite autofilante TEFR 6,3x19       | Screw 6,3x19                     | Schraube 6,3x19                    | Vis 6,3x19                         |
|      | 2.270.084 | 1      | E-3  | Telaio TK 500 S Pantone            | Frame TK 500 S                   | Rahmen TK 500 S                    | Rahmen TK 500 S                    |
| 16   | 2.270.083 | 1      | E-3  | Telaio TK 500 S RAL 7001           | Frame TK 500 S RAL 7001          | Rahmen TK 500 S RAL 7001           | Rahmen TK 500 S RAL 7001           |
| 17   | 1.105.230 | 8      | D-1  | Vite TBCE 8x10                     | Screw 8x10                       | Schraube 8x10                      | Vis 8x10                           |
|      | 2.120.131 | 1      | E-1  | Carter laterale DX TK500S Azzurro  | Blue Right side casing TK500 S   | Blau Rechtsseitengehäuse TK500S    | Carter latéral droit TK500S Blue   |
| 18   | 2.120.104 | 1      | E-1  | Carter laterale DX TK500S Grigio   | Gray Right side casing TK500 S   | Blau Rechtsseitengehäuse TK500S    | Carter latéral droit TK500S Gris   |
|      | 2.120.130 | 1      | F-3  | Carter laterale SX TK500S Azzurro  | Blue Left side casing TK500 S    | Blau Linksseitengehäuse TK500S     | Carter latéral gauche TK500S Blue  |
| 19   | 2.120.105 | 1      | F-3  | Carter laterale SX TK500S Grigio   | Gray Left side casing TK500 S    | Grau Linksseitengehäuse TK500S     | Carter latéral gauche TK500S Gris  |
|      | 2.120.112 | 1      | F-2  | Carter frontale TK500 Azzurro      | Blue Front casing TK 500         | Blau Frontengehäuse TK 500         | Carter frontal TK 500 Blue         |
| 20   | 2.120.019 | 1      | F-2  | Carter frontale TK500 Grigio       | Gray Front casing TK 500         | Grau Frontengehäuse TK 500         | Carter frontal TK 500 Gris         |
|      | 2.120.201 | 1      | F-2  | Carter frontale TK 500 Nero        | Black Front casing TK 500        | Schwarz Frontengehäuse TK 500      | Carter frontal TK 500 Noire        |
| 21   | 1.105.239 | 2      | F-1  | Vite TBCE 8x16                     | Screw 8x16                       | Schraube 8x16                      | Vis 8x16                           |
| 22   | 1.105.123 | 2      | E-2  | Dado M6                            | Nut M 6                          | Mutter M 6                         | Ecrou M6                           |
| 23   | 1.370.003 | 2      | E-2  | Piedino 20x9 M6x18                 | Foot 20x9 M6x18                  | Fuß 20x9 M6x18                     | Pied 20X9 M6X18                    |
|      | 2.120.109 | 1      | D-5  | Cassetto posteriore TK 500 Azzurro | Blue back drawer TK 500          | Blau Hintersch. behälter TK 500 E  | Bac arrière TK 500E Blue           |
| 24   | 2.120.023 | 1      | D-5  | Cassetto posteriore TK 500 Grigio  | Gray back drawer TK 500          | Grau Hintersch. behälter TK 500 E  | Bac arrière TK 500E Gris           |
|      | 2.120.202 | 1      | D-5  | Cassetto posteriore TK 500 Nero    | Black back drawer TK 500         | Schwarz Hintersch. behälter TK500E | Bac arrière TK 500E Noir           |

TCOD. 9.600.0002  
ESP. X2343  
TAVOLA 2 TK 530S  
DATA: 07 96



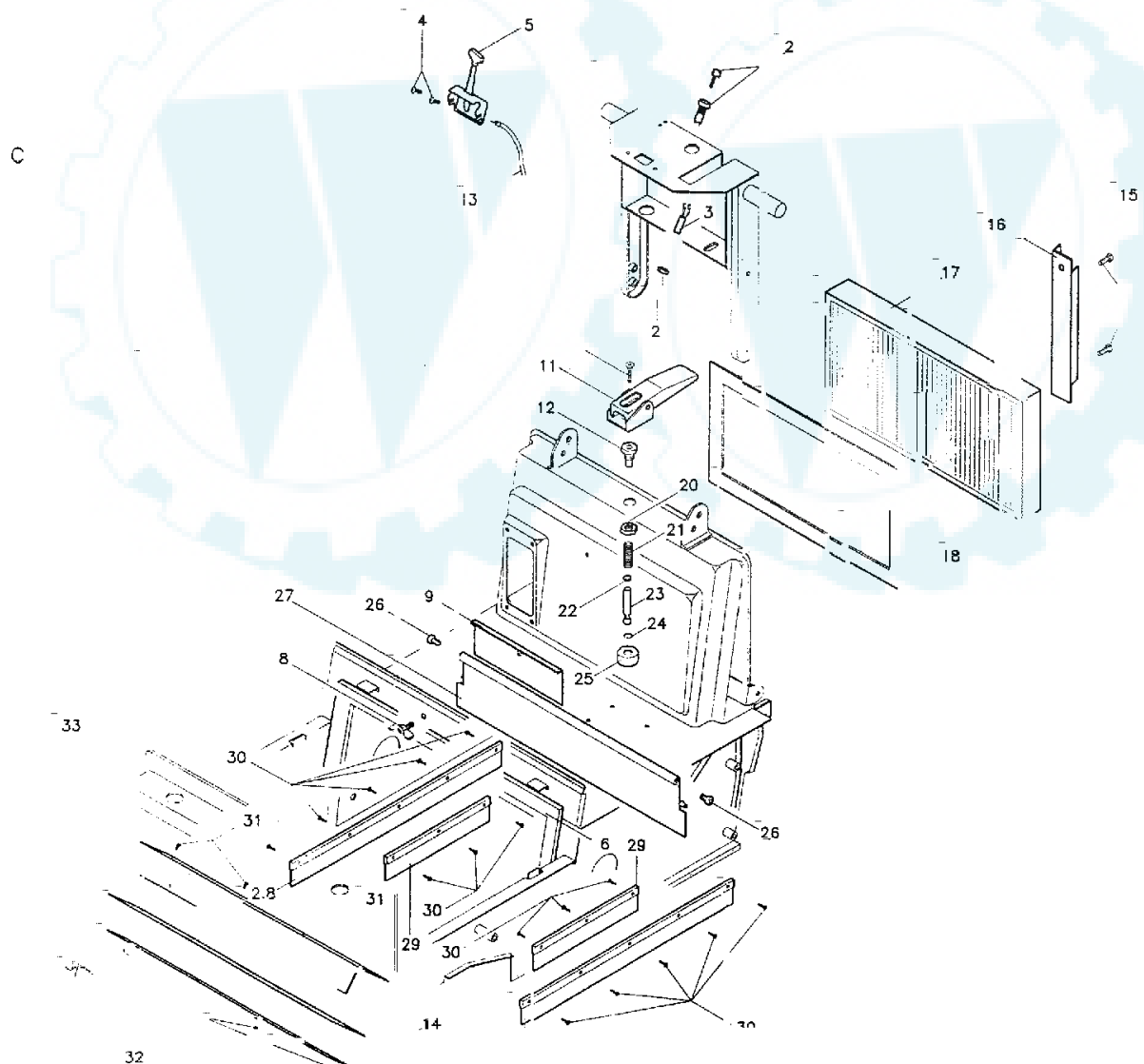
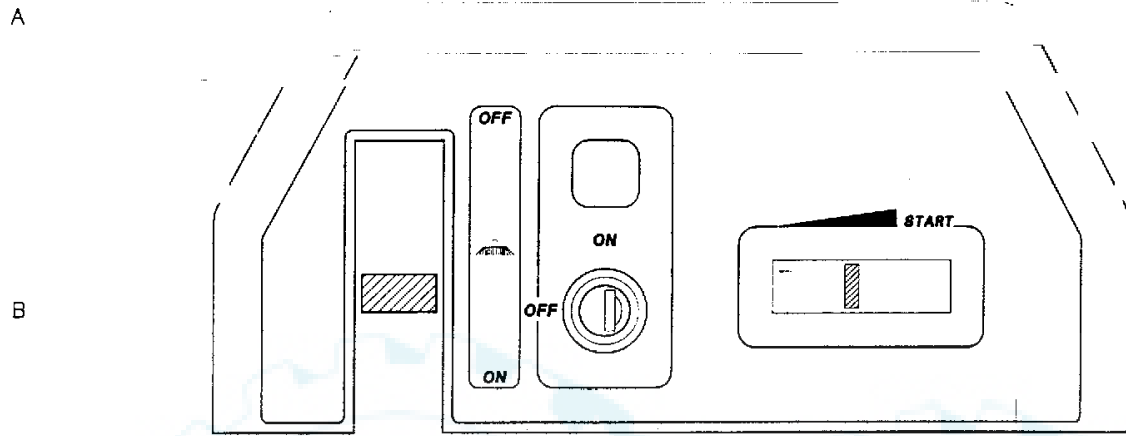
| Rif. Carda | N°          | Rif. | Descrizione                        | Description                              | Beschreibung                      | Description                       |
|------------|-------------|------|------------------------------------|--|-----------------------------------|-----------------------------------|
| 1          | 2.125.017 A | B-4  | Guaina alzapazzola laterale        | Side brush sheathing                     | Seitenbesenstülpe                 | Caine brosse laterale             |
| 2          | 2.310.123   | A-4  | Maniglia trazione TK completa      | Traction handle TK                       | Zughandriff TK                    | Poignée traction TK               |
| 3          | 1.105.229   | A-2  | Registro tornito Ø 7               | Turned adjuster Ø 7                      | Gedreht Regler Ø 7                | Barre de réglage tournie Ø 7      |
| 4          | 1.125.005   | A-5  | Leva comando alzapazzola later.    | Sidebrush drive lever                    | Seitenbesensteuerhebel            | Levier de command brosse laterale |
| 5          | 1.105.162   | 3    | Vite TEFR 6x16                     | Screw 6x16                               | Schraube 6x16                     | Vis 6x16                          |
| 6          | 1.105.303   | 8    | Rondella 6x12                      | Washer 6x12                              | Scheibe 6x12                      | Rondelle 6x12                     |
| 7          | 2.150.025   | 1    | Bloccetto ferma guaina             | Sheath stopping block                    | Hülsehaltungsblock                | Bloque de arrête gaine            |
| 8          | 2.250.078   | 1    | Puleggia movimento spazzola        | Brush-moving pulley                      | Besensdrehungsscheibe             | poulie mouvement brosse           |
| 9          | 2.125.012   | 1    | Guaina cavo trazione               | Drive cable sheath                       | Antriebskabelhülse                | Gaine câble traction              |
| 10         | 2.125.012 C | 1    | Cavo trazione                      | Drive cable                              | Antriebskabel                     | Câble traction                    |
| 11         | 1.105.485   | 2    | Grano 5x6                          | Dowel 5x6                                | Zapfen 5x6                        | Ergot 5x6                         |
| 12         | 2.290.004   | 2    | Vite CH 17 h 28 fissaggio filo     | Wire fixing screw                        | Kabelbefestigungsschraube         | Vis fixation câble                |
| 13         | 1.105.304   | 6    | Rondella 8x17                      | Washer 8x17                              | Scheibe 8x17                      | Rondelle 8x17                     |
| 14         | 1.105.124   | 3    | Dado bloccante M8                  | Block nut M 8                            | Block mutter M 8                  | Ecrou bloquant M 8                |
| 15         | 1.105.238   | 4    | Vite TBCE 8x25                     | Screw 8x25                               | Schraube 8x25                     | Vis 8x25                          |
| 16         | 2.110.025   | 1    | Boccola leva tendicinghia          | Belt tightener lever's b.                | Riemenspannrollesbüchse           | Douille tendeur de courroie       |
| 17         | 2.205.005   | 1    | Molla trazione TK500               | TK 500 traction spring                   | Zugfeder TK 500                   | R ressort traction TK 500         |
| 18         | 2.290.001   | 1    | Vite bloccaggio rullo tendicinghia | Fix. screw for the belt tightener roller | Befestigungssch. Riemenspannrolle | Vis de blocage tend. de courroie  |
| 19         | 2.250.001   | 1    | Rullo tendicinghia h15             | Belt tightener roll h15                  | Riemenspannrolle h15              | Rouleau tendeur de courroie h15   |
| 20         | 1.390.005   | 2    | Cuscinetto 608 2RS                 | Bearing 608 2RS                          | Kugellager 608 2RS                | Palier 608 2RS                    |
| 21         | 1.105.701   | 2    | Seeger interno Ø 22                | Inner snap ring                          | Innenseeger Ø 22                  | Bague d'arrêt interne Ø 22        |
| 22         | 2.130.001   | 1    | Distanziale Ø12 h 3,5              | Spacer                                   | Abstandstück                      | Entretoise                        |
| 23         | 2.190.011   | 1    | Staffa tendicinghia TKS            | TKS belt tightener bracket               | Riemenspannbügel TKS              | Erier tendeur de courroie TKS     |
| 24         | 2.290.007   | 1    | Perno per bilancere                | Pin for rocker                           | Zapfen Kipphebel                  | Goujon pour culbuteur             |
| 25         | 2.110.016   | 2    | Boccola per bilancere              | Rocker bushing                           | Kipphebelbüchse                   | Douille culbuteur                 |
| 26         | 2.110.017   | 1    | Bilancere TK 500                   | TK 500 Rocker                            | TK 500 Kipphebel                  | Culbuteur TK 500                  |
| 27         | 1.105.133   | 6    | Dado bloccante M 6                 | Block nut M 6                            | Block mutter M 6                  | Ecrou bloquant M 6                |
| 28         | 1.105.094   | 1    | Vite TE 12x40                      | Screw 12x40                              | Schraube 12x40                    | Vis 12x40                         |
| 29         | 1.250.067   | 1    | Ruota Ø 100 supporto girivole      | Rotary support wheel Ø100                | Rad Ø 100 Drehlager               | Roue Ø100 support pivotant        |
| 30         | 1.105.503   | 6    | Vite TSCE 6x20                     | Screw 6x20                               | Schraube 6x20                     | Vis 6x20                          |
| 31         | 1.105.551   | 4    | Vite TCCE 5x70                     | Screw 5x70                               | Schraube 5x70                     | Vis 5x70                          |
| 32         | 1.105.122   | 4    | Dado M5                            | Nut M5                                   | Mutter M5                         | Ecrou M5                          |
| 33         | 2.350.027   | 1    | Spazzola centrale                  | TK 500 main brush                        | Zentralbürsten TK 500             | Brosse centrale TK 500            |
| 34         | 2.100.008   | 1    | Albero spazzola centr. TK500S      | Brush shaft TK 500 S                     | Zentralbesenstange TK 500 S       | Arbre brosse TK 500S              |
| 35         | 1.105.461   | 1    | Chiavetta 5x5x15                   | Key 5x5x15                               | Keil 5x5x15                       | Cle 5x5x15                        |

| Rif. Code | N°         | Rif. | Descrizione                             | Description                     | Bezeichnung                          | Bestückliste                           | Definition |
|-----------|------------|------|---|---------------------------------|--------------------------------------|--|------------|
| 36        | 2.130.003  | E-5  | Distanziale albero spazzola             | Spacer brush/shaft              | Besenswellespusstandsstück           | Entretroise arbre brosse               |            |
| 37        | 1.105.482  | E-5  | Grano 6x6                               | Dowel 6x6                       | Zapfen 6x6                           | Ergot 6x6                              |            |
| 38        | 2.260.028  | E-5  | Supporto cuscinetto Ø 80                | Ø80 Bearing' support            | Ø 80 Kugellagersauflage              | Support pour paliers Ø80               |            |
| 39        | 1.390.009  | E-5  | Cuscinetto 6202 2RS                     | Bearing 6202 2RS                | Kugellager 6202 2RS                  | Palier 6202 2RS                        |            |
| 40        | 1.105.405  | D-3  | Seeger esterno Ø 15                     | Outer snap ring Ø 15            | Ausserseeger Ø 15                    | Bague d'arrêt externe Ø 15             |            |
| 41        | 1.105.420  | D-3  | Seeger esterno Ø 12                     | Outer snap ring Ø 12            | Ausserseeger Ø 12                    | Bague d'arrêt externe Ø 12             |            |
| 42        | 2.230.029  | D-3  | Perno fissaggio regolazione spazzola    | Brush adjusting fixing pivot    | Einstellbolzen zentralb.             | Coujon réglage brosse                  |            |
| 43        | 2.190.010  | D-3  | Staffa regolazione spazzola centrale    | Centre brush adjustment bracket | Einstellbügel Mittenbürste           | Etrier réglage brosse centrale         |            |
| 44        | 2.105.001  | C-1  | Rondella in feltro per braccio laterale | Side arm's felt washer          | Seiten auflage filzscheibe           | Rondelle feutre pour bras lateral      |            |
| 45        | 1.390.013  | D-1  | Cuscinetto HK 1012                      | Bearing HK 1012                 | Kugellager HK 1012                   | Palier HK 1012                         |            |
| 46        | 1.105.230  | D-2  | Vite TBCE 8x10                          | Screw 8x10                      | Schraube 8x10                        | Vis 8x10                               |            |
| 47        | 2.130.011  | C-1  | Distanziale albero spazzola laterale    | Side brush shaft/spacer         | Abstandsstück f. seitenbesenwelle    | Entretroise arbre brosse laterale      |            |
| 48        | 1.105.124  | D-1  | Dado M8                                 | Nut M8                          | Mutter M8                            | Ecrou M8                               |            |
| 49        | 2.250.073  | C-2  | Puleggia 2 gole                         | 2-races                         | 2-Führungsbahnscheibe                | Poulie à 2 gorges                      |            |
| 50        | 1.105.135  | C-3  | Dado bloccante M10                      | Block nut M 10                  | Block mutter M 10                    | Ecrou bloquant M 10                    |            |
| 51        | 1.105.325  | C-2  | Rondella 6x24                           | Washer 6x24                     | Scheibe 6x24                         | Rondelle 6x24                          |            |
| 52        | 2.125.017B | A-4  | Guaina spazzola laterale                | Side brush sheathing            | Seitenbesenwelscheibe                | Gaine brosse laterale                  |            |
| 53        | 2.125.018  | A-2  | Cavo alzaspazzola laterale              | Side brush lifting cable        | Bürstenhebekabel, seitlich, nachmass | Câble lève-brosse latérale en position |            |
| 54        | 2.230.002  | B-1  | Perno CHI7 h 34                         | Pin 17x34                       | Bolzen 17x34                         | Goujon 17x34                           |            |
| 55        | 1.125.004  | B-2  | Morsetto Ø 7                            | Clamp Ø 7                       | Klemme Ø 7                           | Etau Ø 7                               |            |
| 56        | 1.105.231  | B-1  | Vite TBCE 8x22                          | Screw 8x22                      | Schraube 8x22                        | Vis 8x22                               |            |
| 57        | 2.190.004  | B-1  | Leva sollevamento spazzola laterale     | Side brush lifting lever        | Seitliche Bürstenhebescheibe         | Levier soulèvement brosse latérale     |            |
| 58        | 1.105.327  | B-1  | Rondella 8x32                           | Washer 8x32                     | Scheibe 8x32                         | Rondelle 8x32                          |            |
| 59        | 2.100.012  | B-1  | Anello cuscinetto spazzola laterale     | Ring for the side brush bearing | Seitliche Bürstenlagerung            | Boules 11/32"                          |            |
| 60        | 1.260.029  | B-1  | Sfera 11/32"                            | Balls 11/32"                    | Kugeln 11/32"                        | Annneau denté mouvement TK             |            |
| 61        | 2.100.019  | B-1  | Anello dentato movimento spaz. later.   | TK Side brush mov. toothed ring | TK Seitenbesens Zahnring             | Rondelle 15X28                         |            |
| 62        | 1.105.307  | C-3  | Rondella 15X28                          | Washer 15X28                    | Scheibe 15X28                        | Rondelle 15X28                         |            |
| 63        | 2.110.012N | C-1  | Boccola portacusciniti                  | Bushing for bearings            | Büchse, Neddellagerträger            | Douille porte-paliers                  |            |
| 64        | 1.390.012  | C-1  | Cuscinetto 6005 2RS                     | Bearing 6005 2RS                | Kugellager 6005 2RS                  | Palier 6005 2RS                        |            |
| 65        | 2.100.020  | C-1  | Anello dentato folle                    | Idle toothed ring               | Leerzahnring                         | Bague dentée folle                     |            |
| 66        | 1.105.416  | C-1  | Seeger esterno Ø 25                     | Outer snap ring Ø 25            | Ausserseeger Ø 25                    | Bague d'arrêt externe Ø 25             |            |
| 67        | 1.105.136  | F-3  | Dado bloccante M12                      | Block nut M 12                  | Block mutter M 12                    | Ecrou bloquant M 12                    |            |
| 68        | 2.110.042  | D-1  | Distanziale Ø 10 h 15,6                 | Spacer Ø 10 h 15,6              | Abstandsstück Ø 10 h 15,6            | Entretroise Ø 10 h 15,6                |            |
| 69        | 2.250.079  | D-1  | Puleggia Ø 27x15                        | Pulley Ø 27x15                  | Scheibe Ø 27x15                      | Poutte Ø 27X15                         |            |
| 70        | 1.330.009  | D-2  | Cinghia Ø 8 Sv. 970                     | Belt Ø 8 x 970                  | Riemen 8 x 970                       | Courroie 8 x 970                       |            |

| Art. Code | N°        | RU | Description                               | Description                   | Description                        |
|-----------|-----------|----|---|-------------------------------|------------------------------------|
| 71        | 1.105.326 | 2  | D-1 Rondella 8x24                         | Washer 8x24                   | Rondelle 8x24                      |
| 72        | 2.260.024 | 1  | D-1 Supporto spazzola laterale            | Side brush support            | Support brosse latérale            |
| 73        | 2.260.034 | 1  | D-1 Flangia trascinamento spazzola later. | Side brush dragging flange    | Ertirer traitement brosse latérale |
| 74        | 2.350.020 | 1  | E-1 Spazzola laterale                     | Side brush                    | Brosse latérale                    |
| 75        | 2.260.080 | 1  | D-1 Puleggia Ø 30 x 15                    | Pulley Ø 30X15                | Poulie Ø 30X15                     |
| 76        | 1.105.160 | 3  | E-1 Vite TEFER 6x10                       | Screw 6x10                    | Vis 6x10                           |
| 77        | 2.130.005 | 1  | E-3 Distanziale                           | Spacer                        | Entretroise                        |
| 78        | 1.330.017 | 1  | C-2 Cinghia SPZ 737                       | SPZ 737 Belt                  | Courroie SPZ 737                   |
| 79        | 2.200.031 | 1  | C-3 Maniglia regolazione spazzola centr.  | Main brush adjustment handle  | Poignée réglage brosse centrale    |
| 80        | 1.110.020 | 1  | C-3 Ghiera zigrinata Ø 25 M 12            | Knurled ring nut, Ø 25 M12    | Frette crénelée Ø 25 M 12          |
| 81        | 2.110.026 | 1  | C-3 Bloccetto regolazione spazzola centr. | Main brush adjustment block   | Bloque réglage brosse centrale     |
| 82        | 2.130.010 | 1  | C-2 Distanziale Ø 12 h 7                  | Spacer Ø 12 h 7               | Entretroise Ø 12 h 7               |
| 83        | 2.250.077 | 1  | C-2 Rullo tendicinghia                    | Belt tightening roller        | Rouleau tendeur de courroie        |
| 84        | 2.190.017 | 1  | C-2 Staffa tendicinghia spazzola centrale | Main brush adjustment bracket | Ertirer réglage brosse centrale    |
| 85        | 2.205.015 | 1  | C-2 Molla trazione                        | Traction spring               | Ressort traction                   |
| 86        | 1.105.230 | 1  | D-2 Vite TBCE 8x10                        | Screw 8x10                    | Vis 8x10                           |
| 87        | 1.105.234 | 1  | C-2 Vite TBCE 6x10                        | Screw 6x10                    | Vis 6x10                           |
| 88        | 2.230.034 | 1  | C-3 Perno per bilancere                   | Pin for rocker                | Goujon pour culbuteur              |
| 89        | 1.390.015 | 1  | C-1 Cuscinetto HK 1412                    | Bearing HK 1412               | Palier HK 1412                     |

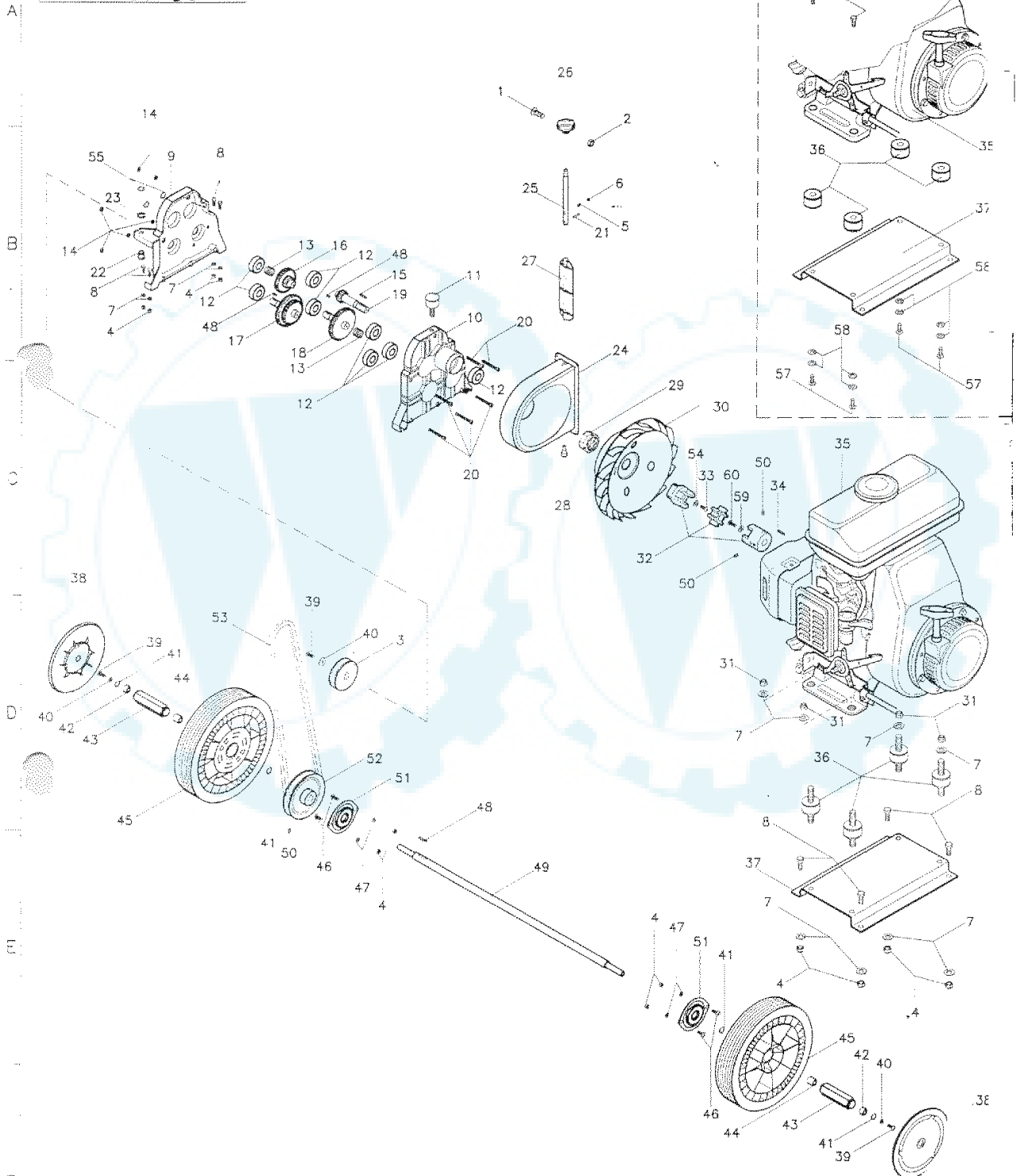
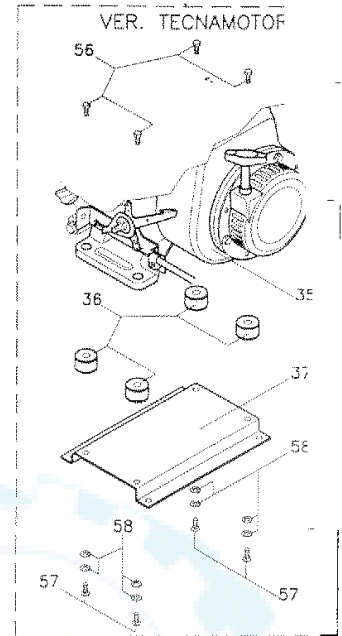


COD. 9.600.510  
ESP. 1 2 3 4 5  
TAVOLA 4 IK 500ST  
DATA: 07 96



| Rif. Code | N° Rif.   | Descrizione                           | Description                      | Beschreibung                      | Description                         | Descrizione |
|-----------|-----------|---------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|-------------|
| 1         | 6.911.071 |                                       |                                  |                                   |                                     |             |
| 1         | B-3       | Etichetta cruscotto TK 500 S          | TK 500 S dashboard's plate       | TK 500 S Armaturenbrettschild     | Plaque tableau de bord TK 500 S     |             |
| 1         | C-3       | Interruttore a chiave per scoppio     | Key switch                       | Schlüsselschalter                 | Interrupteur à Clé                  |             |
| 1         | C-3       | Cavo per pulsante arresto HONDA       | Stop button's cable HONDA        | Haltensdruckknopf-kabel HONDA     | Câble bouton arrêt                  |             |
| 1         | C-3       | Cavo per pulsante arresto TECNAM.     | Stop button's cable TECNAM.      | Haltensdruckknopf-kabel TECNAM.   | Câble bouton arrêt TECNAM.          |             |
| 2         | C-2       | Vite TEFK 5x12                        | Screw 5x12                       | Schraube 5x12                     | Vis 5x12                            |             |
| 1         | C-2       | Acceleratore TKS                      | Accelerator                      | Beschleuniger                     | Accélérateur                        |             |
| 1         | E-2       | KIT mousse cassetto anteriore         | Adhesive kit for front drawer    | Satz Klebsehaummuni Frontschieber | Kit mousse adhesive bac avant       |             |
| 1         | F-3       | Flap laterale sinistro TK500 / TK 700 | Left side flap TK 500/TK700      | Linksseitenklappe TK500/TK700     | Flap latéral gauche TK500/TK700     |             |
| 1         | E-2       | Galletto Ø 30 M8x20                   | Butterfly screw Ø30 M 8x20       | Flügelmutter Ø30 M8x20            | Ecrou à oreilles Ø30 M8x20          |             |
| 1         | E-3       | Staffa fissaggio carter               | Casing fixing bracket            | Gehäusefixierungsbügel            | Etrier fixage carter                |             |
| 1         | D-3       | Vite TSCE 6x25                        | Screw 6x25                       | Schraube 6x25                     | Vis 6x25                            |             |
| 1         | D-3       | Leva scuotifiltro TK completa         | Complete filtershaker's lever    | Voill. Filterrüttlershebel        | Levier complet secouement de filtre |             |
| 1         | C-3       | Guida scuotifiltro TK                 | Filtershaker's rail              | Filterrüttlerführung              | Siège secouement filtre             |             |
| 1         | F-2       | Trasmissione comando acceleratore     | Accelerator driving transmission | Flügelradbüchse                   | Transmission de accélérateur        |             |
| 1         | C-5       | Gomma cassetto anteriore              | Front drawer rubber TK 500       | Schmutzbehältergummi TK 500       | Caoutchouc du bac avant TK 500      |             |
| 2         | C-5       | Vite TE 8x25                          | Screw 8x25                       | Schraube 8x25                     | Vis 8x25                            |             |
| 1         | D-5       | Staffa fissaggio filtro               | Filter fixing bracket            | Haltebügel f. Filter              | Etrier fixation filtre              |             |
| 1         | D-4       | Filter TK 500                         | Filter TK 500                    | Filter TK 500                     | Filter TK 500                       |             |
| 1         | D-4       | KIT mousse per filtro TK 500          | Filter gaskets kit TK 500        | Filterdichtungen TK 500           | Kit joints filtre TK 500            |             |
| 1         | F-2       | Para cassetto anteriore               | Front drawer para TK 500         | Schmutzbehältersparagummi TK 500  | Para du bac avant TK500             |             |
| 1         | D-3       | Dado M18                              | Nut M18                          | Mutter M18                        | Ecrou M18                           |             |
| 1         | D-3       | Molla compressione scuotifiltro       | Filtershaker' spring             | Filterrüttlerfeder                | Ressort secouement filtre           |             |
| 1         | E-3       | Guarnizione OR 106                    | OR 106 Gasket                    | OR 106 Dichtung                   | Joint OR 106                        |             |
| 1         | E-3       | Perno a sfera                         | Pin                              | Kugelschraubebolzen               | Goujon                              |             |
| 1         | E-3       | Seeger interno Ø 16                   | Inner snap ring Ø 16             | Innenseeger Ø 16                  | Bague d'arrêt interne Ø 16          |             |
| 1         | E-3       | Mazza snodata                         | Articulated bar                  | Gelenkbar                         | Barre articulée                     |             |
| 2         | E-2       | Vite TBCE 10x16                       | Screw 10x16                      | Schraube 10x16                    | Vis 10x16                           |             |
| 1         | E-2       | Flap posteriore TK500                 | Backside flap TK 500             | Hinterklappe TK 500               | Flap arrière TK 500                 |             |
| 1         | F-2       | Flap laterale destro TK500/TK700      | Right side flap TK500/TK700      | Rechtsseitenklappe TK500/TK700    | Flap latéral droite TK500/TK700     |             |
| 2         | F-3       | Flap interno telaio TK                | Inner flap TK                    | Innenklappe TK                    | Flap interne TK                     |             |
| 16        | F-3       | Vite autofil. TC 3,5x9,5              | Screw 3,5x9,5                    | Schraube 3,5x9,5                  | Vis 3,5x9,5                         |             |
| 4         | F-2       | Vite TE 4x16                          | Screw 4x16                       | Schraube 4x16                     | Vis 4x16                            |             |
| 4         | F-1       | Dado M4                               | Nut M4                           | Mutter M4                         | Ecrou M4                            |             |
| 1         | F-2       | Perma flap cassetto anteriore         | Flap fixer TK 500                | Klappenhalter TK 500              | Ferme flap TK 500                   |             |

|        |            |
|--------|------------|
| COD.   | 9.600.5103 |
| ESP.   | 2 3 4 5    |
| TAVOLA | 3 TK 500ST |
| DATA:  | 07 96      |



| Rif. Code | N° Rif.   | Descrizione                                       | Description                        | Bezeichnung                      | Descrizione                           |
|-----------|-----------|---|------------------------------------|----------------------------------|---------------------------------------|
| 1         | 1.105.242 | 1 A-3 Vite TBCE 5x20                              | Pinna 5x20                         | Schraube 5x20                    | Vite 5x20                             |
| 2         | 1.105.197 | 1 B-3 Dado M5                                     | Nut M5                             | Mutter M5                        | Eccous M5                             |
| 3         | 2.105.031 | 1 D-2 Puleggia trazione su riduttore              | Reduction gear traction pulley     | Getriebsantriebscheibe           | Poulie traction sur reducteur         |
| 4         | 1.105.133 | 12 E-5 Dado bloccante M 6                         | Locknut M 6                        | Selbstspernmutter M 6            | Eccou autobloquant M 6                |
| 5         | 2.205.013 | 1 B-3 Molla per coxlea                            | Spring for air-conveyer            | Schneckenfeder                   | Vis pour camalisateur d'air           |
| 6         | 1.105.054 | 1 B-3 Sfera Ø 5                                   | Balls Ø 5                          | Kugeln Ø 5                       | Billes Ø 5                            |
| 7         | 1.105.324 | 12 D-5 Rondella 6x18                              | Washer 6x18                        | Scheibe 6x18                     | Rondelle 6x18                         |
| 8         | 1.105.162 | 8 D-5 Vite TEFER 6x16                             | Screw 6x16                         | Schraube 6x16                    | Vis 6x16                              |
| 9         | 2.195.003 | 1 B-1 Copercchio riduttore                        | Reduction gear cover               | Getriebedeckel                   | Parabrezza reducteur                  |
| 10        | 2.195.004 | 1 B-3 Corpo riduttore                             | Reduction gear body                | Untersetzungsgetriebekörper      | Corps reducteur                       |
| 11        | 1.320.004 | 1 B-3 Ingrassatore Staubf                         | Stauff Greaser                     | Staubf Greaser                   | Grasfrotteur Staubf                   |
| 12        | 1.380.009 | 8 B-2 Cuscinetto 6202 2RS                         | Bearings 6202 2RS                  | Lager 6202 2RS                   | B. 6202 2RS                           |
| 13        | 1.105.952 | 6 B-2 Spessori 1,5x22x0,5                         | Shim 1,5x22x0,5                    | Zwischenlegscheibe 1,5x22x0,5    | P. 1,5 22x0,5                         |
| 14        | 1.105.123 | 6 B-1 Dado M6                                     | Nut M6                             | Mutter M6                        | M. 6 5x5x20                           |
| 15        | 1.105.467 | 1 B-2 Chiavetta 5x5x20                            | 5x5x20 Key                         | Keil 5x5x20                      | Clavette 5x5x20                       |
| 16        | 2.250.074 | 1 B-2 Ingranaggio denti diritti riduttore         | Reductor/straight toothed gear     | Getriebsaufrecheszahnrad         | Engrenage dents droits reducteur      |
| 17        | 2.250.075 | 1 B-2 Ingranaggio denti elicotoidali              | Straight+helicoidal toothed gear   | Aufrecht+schraubflächigeszahnrad | Engrenage dents helicoidaux           |
| 18        | 2.250.076 | 1 B-2 Ingranaggio denti elicotoidali+elicotoidali | Helicoidal+helicoidal toothed gear | Schraubflächigeszahnrad          | Engrenage dents helicoidaux           |
| 19        | 2.190.024 | 1 B-2 Albero dentato riduttore TEK                | TEK reductor's toothed shaft       | TEK Getriebszahnswelle           | Arbre denté reducteur TEK             |
| 20        | 1.105.540 | 6 C-3 Vite TCCE 6x35                              | Screw 6x35                         | Schraube 6x35                    | Vis 6x35                              |
| 21        | 1.105.505 | 1 B-3 Spina 5x16                                  | 5x16 elastic catch                 | 5x16 Elastisch Haltung           | Arbre elastique 5x16                  |
| 22        | 2.110.325 | 1 B-1 Guida regolazione spazzola centrale         | Main broom adjusting rail          | Zentralbesens Einstellungsbohn   | Guide réglage brosse centrale         |
| 23        | 1.105.307 | 1 B-1 Rondella 15x28                              | Washer 15X28                       | Scheibe 15X28                    | Rondelle 15X28                        |
| 24        | 2.120.206 | 1 B-3 Coxlea                                      | Air conveyer                       | Schnecke                         | Camalisateur d'air                    |
| 25        | 2.190.022 | 1 B-3 Albero farfalla coxlea                      | Air conveyer butterfly shaft       | Drosselschneckenfeder            | Arbre papillon dit camalisateur d'air |
| 26        | 2.190.008 | 1 B-3 Manopola per farfalla                       | Handle for butterfly               | Drosselklappenhandgriff          | Poignée pour papillon                 |
| 27        | 2.120.207 | 1 B-3 Valvola farfalla NYLON                      | Butterfly valve nylon              | Nylon Drosselklappe              | Soupape papillon en Nylon             |
| 28        | 2.290.009 | 1 C-3 Vite arresto farfalla                       | Butterfly stopping screw           | Drosselklappes Haltingsschraube  | Vis arrêt papillon                    |
| 29        | 2.110.024 | 1 C-3 Boccola Ø 40 x 30                           | Bushing Ø 40x30                    | Buchse Ø 40x30                   | Bushings Ø 40x30                      |
| 30        | 1.290.009 | 1 C-3 Ventola plastica                            | Plastic fan                        | Plastikflügelrad                 | Ventilateur en plastique              |
| 31        | 1.105.134 | 4 D-5 Dado bloccante M 8                          | Locknut M8                         | Selbstspernmutter M8             | Eccou autobloquant M8                 |
| 32        | 2.155.003 | 1 C-4 Giunto completo motore HONDA                | HONDA motor complete joint         | HONDA motor voll.gelenk          | Joint complete moteur HONDA           |
| 33        | 2.155.004 | 1 C-4 Giunto completo motore TECNAM               | TECNAMOTOR motor complete joint    | TECNAMOTOR motor voll.gelenk     | Joint complete moteur TECNAM          |
| 34        | 1.105.502 | 1 C-4 Vite TSCE 6x16                              | Screw 6x16                         | Schraube 6x16                    | Vis 6x16                              |
| 35        | 1.105.460 | 1 C-4 Chiavetta 5x5x30                            | 5x5x30 Key                         | Keil 5x5x30                      | Clavette 5x5x30                       |
| 36        | 1.340.009 | 1 C-5 Motore HONDA                                | HONDA motor                        | HONDA motor                      | Moteur HONDA                          |
| 37        | 1.340.020 | 1 A-5 Motore TECNAMOTOR                           | TECNAMOTOR motor                   | TECNAMOTOR motor                 | Moteur TECNAMOTOR                     |
| 38        | 1.370.005 | 4 D-5 Antivibr. 30x20 M8x16 ( Ver. Honda)         | Antivibrations 30x20 M8x16         | Schwingungsdämpfer 30x20 M8x16   | Antivibrations 30x20 M8x16            |
| 39        | 1.370.006 | 4 B-5 Antivibr. 30x20 FF M8 ( Ver. Tecnam)        | Antivibrations 30x20 FF M8         | Schwingungsdämpfer 30x20 FF M8   | Antivibrations 30x20 FF M8            |

**ELENCO COMPONENTI PREASSEMBLATI**  
**PRE-ASSEMBLED SPAREPARTS LIST**  
**VERMONTIERTE ERSATZTEILE**  
**LISTE DES COMPOSANTES PRE-ASSEMBLES**

| Rif.  | Code       | Descrizione                          | Description                        | Bezeichnung                                | Description                      | Fabricator |
|-------|------------|--------------------------------------|------------------------------------|--|----------------------------------|------------|
| TAV.1 | 2.300.089B | Cassetto anteriore completo Bianco   | TK 500 Complete White front drawer | Voll. TK 500 Weiss Vorderschmutzbehälter   | Bac avant Blanche complet TK 500 |            |
|       | 2.300.116  | Cassetto anteriore completo Blu      | TK 500 Complete Blue front drawer  | Voll. TK 500 Blau Vorderschmutzbehälter    | Bac avant Bleu complet TK 500    |            |
|       | 2.300.088R | Cassetto anteriore completo Rosso    | TK 500 Complete Red front drawer   | Voll. TK 500 Rot Vorderschmutzbehälter     | Bac avant Rouge complet TK 500   |            |
|       | 2.300.091A | Cassetto posteriore completo Azzurro | TK 500 Complete Blue back drawer   | Voll. TK 500 Blau Hinterschmutzbehälter    | Bac avant Bleu complet TK 500    |            |
|       | 2.300.090G | Cassetto posteriore completo Grigio  | TK 500 Complete Grey back drawer   | Voll. TK 500 Grau Hinterschmutzbehälter    | Bac avant Gris complet TK 500    |            |
|       | 2.300.113  | Cassetto posteriore completo Nero    | TK 500 Complete Black back drawer  | Voll. TK 500 Schwarz Hinterschmutzbehälter | Bac avant Noire complet TK 500   |            |
|       | 2.310.294  | Manico TK 500 ST completo            | TK 500 ST complete handle          | Voll. TK 500 ST Handgriff                  | Poignee complete TK 500 ST       |            |
| TAV.2 | 2.125.009  | Leva alzaspazzola laterale completa  | Complete brush-lifting lever       | Voll. Besenhebershebel                     | Lever leve-brosse complète       |            |
|       | 2.310.127  | Spazzola laterale completa PPL 70    | Complete side brush PPL 70         | Voll. Seitenbesen PPL 70                   | Brosse laterale complète PPL 70  |            |
|       | 2.315.008  | Anello dentato folle completo        | Complete idle tooth ring           | Voll. leer Zahnring                        | Bague dentee vide complète       |            |
|       | 2.315.003  | Anello movimento completo            | Complete movement ring             | Voll. Bewegungsring                        | Bague de movement complète       |            |
| TAV.3 | 2.310.099N | Ruota Destra completa                | Complete right wheel               | Voll. Rechte Rad                           | Roue droite complète             |            |
|       | 2.310.100N | Ruota Sinistra completa              | Complete left wheel                | Voll. Linke Rad                            | Roue gauche complète             |            |
|       | 2.310.117  | Supporto cuscinetto completo         | Complete support                   | Vollständig Auflage                        | Support complet                  |            |
| TAV.4 | 2.310.096  | KIT flap cassetto anteriore TK 500   | TK 500 front drawer flap's kit     | TK 500 Vorderträgerklappen Kit             | Caoutchouc du bac avant TK 500   |            |
|       | 2.310.095  | KIT flap telaio TK 500               | TK 500 frame flap's kit            | TK 500 Rahmenklappen Kit                   | Caoutchouc du châssis TK 500     |            |
|       | 2.160.052  | KIT guarnizioni filtro TK 500        | TK 500 Filter flap's kit           | TK 500 Filterklappen Kit                   | Caoutchouc du filtre TK 500      |            |
|       | 2.310.106  | Mazza snodata scuofiltro completa    | Complete filtershaker jointed rod  | Voll. Gelenkbar                            | Barre articulée complète         |            |

Premont. TK 500 ST (Vers. 07 / 96)